

DAY 1

22 *julho*
julio
july

today at

HOJE NO
hoy en

MAGS
2023 PORTUGAL

“Já estamos a criar um futuro cheio de esperança!”

PT

“Um milagre a acontecer. Num mundo com tanto ódio, tantas guerras e tantas injustiças, estamos a dizer ao mundo que partilhar a vida juntos é possível.” Foi com estas palavras que o P. Provincial dos Jesuítas portugueses deu esta tarde o pontapé de saída para o MAGIS 2023. No palco da arena da Vila MAGIS, perante uma plateia repleta de cores, nacionalidades e línguas distintas, o P. Miguel Almeida partilhou a boa notícia: “Deixem-me dizer-vos: já estamos a criar um futuro cheio de esperança!”

É precisamente este o lema do MAGIS 2023 que traz a Lisboa cerca de dois mil peregrinos oriundos de 82 países e que foi preparado pelos jesuítas e pelas Escravas do Sagrado Coração de Jesus. Realizado pela primeira vez em Portugal, este evento que precede a Jornada Mundial da Juventude (JMJ) e é dirigido aos jovens de todo o mundo ligados à espiritualidade inaciana com idades entre os 18 e os 35 anos, arrancou ao final da tarde com a cerimónia de boas-vindas e o encontro de todos os participantes para uma primeira celebração. Depois de dois anos de preparação intensiva foi, por isso, com alguma emoção que o coordenador do MAGIS dirigiu as suas primeiras palavras aos peregrinos, vendo o que disse ser um “sonho tornado realidade”. O P. Samuel Beirão agradeceu as mãos, os corações, os pensamentos, as orações e a energia de tantos que ajudaram a construir esta iniciativa que agora ganha forma e rosto, e lembrou com quem e por quem tudo isto existe: Jesus Cristo. “A vivência do MAGIS está agora na mão de cada um”, sublinhou, pedindo a todos que conversassem, partilhassem e rezassem uns com os outros, usufruindo com entusiasmo desta experiência de Igreja universal.

Já na missa de abertura do MAGIS, o P. Miguel Almeida voltou a sublinhar a importância do contacto uns com os outros e da transmissão da fé que acontece através das histórias que se vão contando. Pegando no exemplo de Maria Madalena, cuja festa hoje a Igreja celebra, o Provincial dos Jesuítas afirmou: “A fé é tecida a partir de testemunhos e histórias partilhadas de uma pessoa para outra e transmitidas de geração em geração. Estamos aqui hoje porque Maria Madalena, há 2000 anos, teve a coragem de correr e contar aos outros apóstolos a história mais inimaginável e inacreditável da humanidade: Aquele Jesus, que viram morrer, está vivo! E adivinhem: eles acreditaram e contaram a outros, e outros contaram a outros... até que chegasse a nós.” Contudo, explicou na sua homilia, aquela experiência de Maria Madalena começou por um momento de profunda desolação, pois partiu de um túmulo vazio. E são muitos os sinais de vazio que podemos encontrar no mundo e dentro de nós próprios, lembrou, dando como exemplos a guerra, a injustiça, a pobreza, o egoísmo, uma economia que mata, a perda de alguém que se ama, um sonho que se desmorona ou um relacionamento que termina.

MAGIS
2023 PORTUGAL
CREATING A HOPE-FILLED FUTURE

Desafiando os participantes a refletirem sobre as suas próprias vivências de desolação e, a partir delas, a tentarem escutar a voz do Ressuscitado, o P. Miguel sublinhou os frutos deste encontro pessoal com Cristo: “Quem verdadeiramente encontra Jesus sente a necessidade de O levar aos outros. Se a alegria do MAGIS e da Jornada Mundial da Juventude não me estimular a apresentar Jesus aos outros na minha vida diária, então não será a alegria do encontro com Jesus, não será o verdadeiro consolo espiritual, como Santo Inácio nos ensina. Será apenas uma alegria superficial e psicológica. Tal alegria não seria necessariamente má, mas seria muito empobrecida!”

Outro momento alto do dia vivido a partir do palco da MAGIS arena foi a divulgação de uma mensagem enviada pelo Papa Francisco a todos os participantes e que foi lida e projetada em várias línguas. Desafiando-os a “tornarem-se realmente naquilo que são: ‘um futuro cheio de esperança’”, o Santo Padre afirmou que, “para isso (os jovens) precisam de ser, não super-heróis, mas pessoas sinceras, verdadeiras, livres; pessoas que trazem por dentro de si um futuro cheio de esperança: esperança de preparar um clima social e humano mais digno do que o atual, esperança de viver num mundo mais fraterno, mais justo e pacífico, mais sincero, mais à medida do homem.” Juntamente com estes votos e apelos, o Papa Francisco exprimiu ainda “viva gratidão aos promotores, animadores, oradores e ouvintes, que tornam realidade esta edição MAGIS 2023, e confia-os à terna solicitude da Virgem Mãe pedindo-Lhe que os contagie com aquela bendita ‘pressa’ de servir que A levou até junto da prima Isabel fazendo-Lhe saltar de alegria o filho no seio quando este pressentiu a chegada de Jesus.”

Durante todo o dia os peregrinos foram chegando à Vila MAGIS, acusando no rosto o entusiasmo mas também o cansaço e, nalguns casos, a longa distância percorrida de casa até aqui. À entrada do número 28 do Colégio S. João de Brito, jovens de todas as idades foram recebidos por voluntários sorridentes e disponíveis junto de quem fizeram o check in e receberam as informações essenciais para os próximos dias. Dos 80 países inscritos, 60 já estão na Vila MAGIS, contando-se para já 1214 jovens peregrinos e 150 jesuítas. Muitos estão ainda para chegar, e o check-in só será dado por terminado no domingo à noite.

Após um breve reconhecimento e logo após o almoço, foi a vez de as várias delegações conhecerem um pouco da cultura portuguesa através da atuação de dois grupos tradicionais que vieram até à Vila MAGIS: o Grupo Folclórico das Adufeiras de Idanha-a-Nova e o Rancho Folclórico da Casa do Minho em Lisboa. Depois de interpretarem algumas danças, chamaram outros para cantar, dançar e aprender alguns passos e canções típicas destas regiões de Portugal.

Ao início da tarde, os peregrinos tiveram tempo para explorar livremente todos os espaços do Colégio S. João de Brito que foi transformado num lugar onde é possível sentir um verdadeiro espírito de comunidade e alegria. Na Vila MAGIS há espaço para descansar, conversar, tomar as refeições, praticar desporto, confessar ou ter uma conversa espiritual, e até uns insufláveis com água que ajudam a refrescar.

Depois do jantar, os peregrinos voltaram a reunir-se junto ao palco da Vila MAGIS, para o espectáculo de abertura, que contou com um espetáculo de música, dança, teatro, pintura e até fogo de artifício. O hino do MAGIS foi interpretado no palco pelo P. Duarte Rosado e pelo P. Miguel Pedro Melo. O dia terminou com o exame de consciência guiado pelo P. Eric Immel, SJ.

"¡Ya estamos creando un futuro esperanzador!"

ES

"Se está produciendo un milagro. En un mundo con tanto odio, tantas guerras y tantas injusticias, estamos diciendo al mundo que compartir la vida juntos es posible". Con estas palabras, el padre Provincial de los jesuitas portugueses ha dado esta tarde el pistoletazo de salida a MAGIS 2023. En el escenario de la arena del MAGIS Vila, ante un público lleno de diferentes colores, nacionalidades e idiomas, el padre Miguel Almeida compartió la buena noticia: "Dejadme deciros: ¡ya estamos creando un futuro esperanzador!".

Este es precisamente el lema de MAGIS 2023, que reúne en Lisboa a cerca de dos mil peregrinos de 82 países y que ha sido preparado por los jesuitas y las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús. Celebrado por primera vez en Portugal, este evento, que precede a la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) y está dirigido a jóvenes de todo el mundo vinculados a la espiritualidad ignaciana de entre 18 y 35 años, arrancó a última hora de la tarde con la ceremonia de bienvenida y el encuentro de todos los participantes para una primera celebración. Después de dos años de intensa preparación, fue por tanto con cierta emoción que el coordinador de MAGIS dirigió sus primeras palabras a los peregrinos, viendo lo que dijo era un "sueño hecho realidad". Samuel Beirão agradeció las manos, los corazones, los pensamientos, las oraciones y la energía de tantos que ayudaron a construir esta iniciativa que ahora toma forma y rostro, y recordó con quién y para quién existe todo esto: Jesucristo. "La experiencia de MAGIS está ahora en las manos de cada uno", subrayó, pidiendo a todos que hablen, compartan y recen unos con otros, disfrutando con entusiasmo de esta experiencia de la Iglesia universal.

Miguel Almeida subrayó una vez más la importancia del contacto con los demás y la transmisión de la fe que se produce a través de las historias que se cuentan. Tomando el ejemplo de María Magdalena, cuya fiesta celebra hoy la Iglesia, el Provincial de los jesuitas dijo: "La fe se teje a partir de testimonios e historias compartidas de una persona a otra y transmitidas de generación en generación. Estamos hoy aquí porque María Magdalena, hace 2000 años, tuvo el valor de correr y contar a los otros apóstoles la historia más inimaginable e increíble de la humanidad: ¡Que Jesús, a quien vieron morir, está vivo! Y adivinen qué: creyeron y se lo contaron a otros, y otros se lo contaron a otros... hasta que llegó a nosotros". Sin embargo, explicó en su homilía, la experiencia de María Magdalena comenzó con un momento de profunda desolación, al partir de una tumba vacía. Y son muchos los signos de vacío que podemos encontrar en el mundo y en nosotros mismos, recordó, poniendo como ejemplos la guerra, la injusticia, la pobreza, el egoísmo, una economía que mata, la pérdida de un ser querido, un sueño que se derrumba o una relación que termina.

MAGIS
2023 PORTUGAL
CREATING A HOPE-FILLED FUTURE

Desafiando a los participantes a reflexionar sobre sus propias experiencias de desolación y, a partir de ellas, tratar de escuchar la voz del Señor Resucitado, el padre Miguel hizo hincapié en los frutos de este encuentro personal con Cristo: "Quien se encuentra de verdad con Jesús siente la necesidad de llevarlo a los demás. Si la alegría de MAGIS y de la Jornada Mundial de la Juventud no me estimula a presentar a Jesús a los demás en mi vida diaria, entonces no será la alegría del encuentro con Jesús, no será verdadera consolación espiritual, como nos enseña San Ignacio. Será sólo una alegría superficial, psicológica. Tal alegría no sería necesariamente mala, ¡pero estaría muy empobrecida!".

Otro momento destacado de la jornada desde el escenario de la arena MAGIS fue la difusión de un mensaje enviado por el Papa Francisco a todos los participantes, que fue leído y proyectado en varios idiomas. Desafiándoles a "convertirse realmente en lo que son: 'un futuro lleno de esperanza'", el Santo Padre afirmó que, "para ello (los jóvenes) necesitan ser, no superhéroes, sino personas sinceras, verdaderas, libres; personas que lleven dentro un futuro esperanzador: esperanza de preparar un clima social y humano más digno que el actual, esperanza de vivir en un mundo más fraterno, más justo y pacífico, más sincero, más a la medida del hombre." Junto a estos deseos y llamamientos, el Papa Francisco expresó también "profunda gratitud a los promotores, animadores, ponentes y oyentes que hacen realidad esta edición de MAGIS 2023, y los encomienda a la tierna solicitud de la Virgen Madre, pidiéndole que los contagie de aquella bendita "prisa" por servir que la llevó a su prima Isabel, haciendo saltar de gozo a su hijo en su seno cuando presintió la llegada de Jesús."

A lo largo del día, los peregrinos fueron llegando a la Vila MAGIS, con rostros que mostraban entusiasmo, pero también cansancio y, en algunos casos, la larga distancia recorrida desde casa hasta aquí. En la entrada del número 28 del Colegio S. João de Brito, jóvenes de todas las edades fueron recibidos por voluntarios sonrientes y disponibles con los que se registraron y recibieron la información esencial para los próximos días. De los 80 países inscritos, 60 ya están en la Vila MAGIS, con 1214 jóvenes peregrinos y 150 jesuitas. Todavía quedan muchos por llegar, y el registro no se completará hasta el domingo por la tarde.

Tras un breve reconocimiento y justo después del almuerzo, llegó el momento de que las distintas delegaciones conocieran un poco de la cultura portuguesa a través de la actuación de dos grupos tradicionales que vinieron a Vila MAGIS: el Grupo Folclórico de Adufeiras, de Idanha-a-Nova (Castelo Branco, Portugal), y el Rancho Folclórico de Casa do Minho, en Lisboa. Tras interpretar algunos bailes, convocaron a los demás a cantar, bailar y aprender algunos pasos y canciones típicos de estas regiones de Portugal.

A primera hora de la tarde, los peregrinos tuvieron tiempo para explorar libremente todos los espacios del Colegio São João de Brito, que se ha transformado en un lugar donde se respira un verdadero espíritu de comunidad y alegría. En la Vila MAGIS hay espacio para descansar, charlar, comer, hacer deporte, confesarse o mantener una conversación espiritual, e incluso algunos hinchables con agua que ayudan a refrescarse.

Después de la cena, los peregrinos volvieron a reunirse cerca del escenario de la Vila MAGIS para el espectáculo inaugural, en el que hubo música, danza, teatro, pintura e incluso fuegos artificiales. El himno de MAGIS fue interpretado en el escenario por el padre Duarte Rosado y el padre Miguel Pedro Melo. El día terminó con el examen de conciencia guiado por el P. Eric Immel, SJ.

"We are already creating a hope-filled future!"

EN

"A miracle is happening. In a world with so much hatred, so many wars and so many injustices, we are telling the world that a shared life together is possible." It was with these words that the provincial of the Portuguese Jesuits kicked off MAGIS 2023 this afternoon. On the MAGIS Arena stage, in front of an audience bursting with diverse colours, nationalities and languages, Fr. Miguel Almeida shared the good news: "We are creating a future filled with hope just because you are here."

This is precisely the motto of MAGIS 2023, which brings to Lisbon about two thousand pilgrims from 82 countries and which was prepared by the Jesuits and the Handmaids of the Sacred Heart of Jesus. This event, held for the first time in Portugal, precedes World Youth Day and is aimed at young people from all over the world linked to Ignatian spirituality between the ages of 18 and 35. The first round of celebrations began later that evening with a welcoming ceremony and a gathering of all the participants.

After two years of intensive preparation, it was with some emotion that the MAGIS coordinator addressed his first words to the pilgrims. Seeing what, he said, was "a dream come true." Father Samuel Beirão thanked the hands, hearts, thoughts, prayers and energy of so many who helped to build the event that is now beginning to take shape in the form of faces. He recalled with whom and for whom all this exists: Jesus Christ. "The experience of MAGIS is now in the hands of each one of us", he said, asking everyone to talk, share and pray with each other, and to profit enthusiastically from this experience of the universal Church.

At the opening Mass of MAGIS, Fr Miguel Almeida once again stressed the importance of contact with each other and the transmission of faith that happens through the stories we tell. Taking the example of Mary Magdalene, whose feast the Church celebrated on this day, he said: "Faith is woven from testimonies and stories shared from one person to another and passed on from generation to generation.

"We are here today because Mary Magdalene, 2,000 years ago, had the courage to run and tell the other apostles the most unimaginable and unbelievable story of humanity: That Jesus whom you saw dead is alive! And guess what: they believed and they told others and others told others... until it came to us." However, Mary Magdalene's experience began with a moment of deep desolation, as she left an empty tomb, he explained in his homily. And there are many signs of emptiness that we can find in the world and within ourselves, he recalled, offering examples like war, injustice, poverty, selfishness, an economy that kills, the loss of a loved one, a dream that falls apart or a relationship that ends.

MAGIS
2023 PORTUGAL
CREATING A HOPE-FILLED FUTURE

Challenging participants to reflect on their own experiences of desolation and, from them, to try to listen to the voice of the Risen Lord, Father Miguel emphasized the fruits of this personal encounter with Christ: "Whoever truly encounters Jesus feels the need to bring Him to others. If the joy of MAGIS and World Youth Day does not stimulate me to introduce Jesus to others in my daily life, then it would not be the joy of the encounter with Jesus, it would not be true spiritual consolation, as St. Ignatius teaches us. It is only a superficial and psychological joy. Such a joy would not necessarily be bad, but it would be very impoverished!"

Another highlight of the day from the stage of the MAGIS arena was the announcement of a message sent from Pope Francis to all participants, which was read and projected in several languages, challenging them to "truly believe and become what they are: 'a future full of hope.'" The Holy Father added that young people need "not be superheroes but sincere, genuine, and free individuals; people who carry within themselves a future full of hope: the hope of preparing a more dignified social and human climate than the current one, the hope of living in a world that is more fraternal, more just and peaceful, more sincere, more suited to humankind." Along with these wishes and appeals, Pope Francis also expressed "his deep gratitude to the organizers, animators, speakers, and listeners who make MAGIS 2023 a reality," and entrusted them "to the tender care of the Virgin Mother, asking her to infect them with that blessed 'haste' of serving that led her to visit her cousin Elizabeth, causing Elizabeth's unborn child to leap for joy at the presence of Jesus."

Throughout the day, pilgrims arrived at Vila MAGIS, their faces showing enthusiasm but also tiredness, and also the long distances travelled from home to this destination. At the entrance of Colégio São João de Brito, young people of all ages were greeted by smiling and willing volunteers with whom they checked in and received the essential information for the coming days. Of the 80 countries registered, 60 are already at Vila MAGIS, having already received 1,214 pilgrims and 150 Jesuits. Many are yet to arrive, and check-in will not be finalized until Sunday evening.

After a brief meeting and lunch, it was time for the various delegations to get to know a little of the Portuguese culture through the performances of two traditional groups that came to Vila MAGIS: the Adufeiras folk music group from Idanha-a-Nova and Casa do Minho, a folk dance group from Lisbon. After performing some dances, they called pilgrims to dance, sing and learn some of the typical steps and songs of these Portuguese regions.

In the early afternoon, pilgrims had time to freely explore all the spaces of the college, which had been transformed into a place where it is possible to feel a true spirit of community and joy. In Vila MAGIS there is space to rest, chat, have meals, play sports, receive the Sacrament of Reconciliation or have spiritual conversations with Ignatian spiritual directors—and even some inflatable water slides to help cool off.

After dinner, pilgrims gathered again around the MAGIS Arena stage for the opening ceremony, which featured music, dance, theatre, painting and even a fireworks display. The MAGIS anthem was performed on stage by Portuguese Jesuits Duarte Rosado, SJ and Miguel Pedro Melo, SJ. The day ended with the Examen guided by U.S. Jesuit priest, Eric Immel, SJ.